



## 紐約市的本地化限制須知

2019 冠狀病毒病 (COVID-19) 持續在紐約市 (NYC) 傳播，且社區傳播在某些區域還令人擔憂地出現回升。NYC 正採取行動，在紐約州政府確認的三個區域——紅色、橙色、黃色區域中實施限制。欲發現您所在哪個區域，請訪問：[nyc.gov/COVIDZone](http://nyc.gov/COVIDZone)。

### 紅色區域

#### 學校

所有的紐約市公立學校和非公立學校都必須關閉並恢復全面遠端授課。

#### 商業

所有非必要性商業都必須關閉。只有紐約州帝國州發展公司 (Empire State Development Corporation) 指定的必要性商業可以保持營業。

#### 餐飲服務設施

餐廳、酒吧、咖啡廳及其他餐飲服務場所只能提供外賣和送餐服務。禁止堂食或戶外用餐服務。

#### 禮拜場所

禮拜場所必須滿足下列人員限額，方可保持開放：場內人數不得超過人員容量的 25%，最多不超過 10 人，以數額更低者為準。

#### 聚會

禁止任何規模的非必要性聚會，所有這類聚會均必須推遲或取消。任何鼓勵、倡導或組織聚眾活動的個人均可被處以額度高達每日 1.5 萬美元的罰款。

### 橙色區域

#### 學校

所有的紐約市公立學校和非公立學校都必須關閉並恢復全面遠端授課。

#### 商業

必須關閉的商業包括：健身房和健身中心，以及包括理髮店、美髮沙龍、水療中心、紋身或穿孔店、美甲師和美甲店、美容師、化妝師、電解與激光脫毛業務等在內的個人護理服務。

#### 餐飲服務設施

餐廳、酒吧、咖啡廳及其他餐飲服務場所只能提供戶外用餐以及外賣和送餐服務。每張餐桌的就座人數最多只允許 4 人。禁止室內堂食。

#### 禮拜場所

禮拜場所必須滿足下列人員限額，方可保持開放：場內人數不得超過人員容量的 33%，最多不超過 25 人，以數額更低者為準。

## 聚會

室內和室外場所的非必要性聚會均必須限制在人數不超過 10 人。任何鼓勵、倡導或組織聚眾活動的個人均可被處以額度高達每日 1.5 萬美元的罰款。

## 黃色區域

### 學校

所有的紐約市公立學校和非公立學校均可以保持開放。檢測指南將於 2020 年 10 月 9 日（星期五）由紐約州發佈。

### 商業

所有商業均可保持開放，但必須遵守其所屬行業的 COVID-19 防疫要求。

### 餐飲服務設施

允許室內堂食和室外用餐。每張餐桌的就座人數上限為 4 人。

### 禮拜場所

禮拜場所可在人數最高不超過人員容量 50% 的條件下保持開放。

## 聚會

室內和室外場所的非必要性聚會均必須限制在人數不超過 25 人。任何鼓勵、倡導或組織聚眾活動的個人均可被處以額度高達每日 1.5 萬美元的罰款。

## 所有區域

所有紐約市民都可以採取一些簡單的舉措，幫助防止 COVID-19 的傳播：

- **待在家裡：**請待在家裡，尤其是在您生病的情況下，除非您必須外出接受必不可少的醫療照護或辦理其他必要事宜。
- **保持身體距離：**請與他人之間保持至少 6 英尺的距離。不要參加大型聚會，尤其是室內聚會。即使戴著面罩，也要切記與他人保持安全距離。
- **戴好面罩：**請保護您周圍的人。即使沒有症狀，您也可能具有傳染性，可能在您咳嗽、打噴嚏或說話時傳播疾病。面罩佩戴的正確（全部覆蓋鼻子和嘴），是可幫助減少 COVID-19 傳播的。
- **保持健康的手部衛生習慣：**請經常用肥皂和水洗手，或者在沒有肥皂和水的情況下，使用消毒洗手液；定期清潔經常接觸的表面；避免用未洗淨的手觸摸臉部；咳嗽和打噴嚏時，用胳膊而不是手遮掩。
- **接受檢測：**如需查找您附近的 COVID-19 檢測站，請訪問 [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest) 或致電 212-268-4319。許多站點都提供免費測試，包括由紐約市健康醫療總局 (Health + Hospitals) 和 NYC 衛生局運營的所有檢測站。

如需有關 COVID-19 的綜合資訊，請訪問 [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus) 或傳簡訊「COVID」至 692-692。可能產生簡訊及資料費用。